

## PTC 客户协议书之 VUFORIA ENGINE & 云识别服务

本软件使用许可权协议书是 PTC 公司与阁下之间的一份具有法律约束力的协议书，无论阁下是自己作为个人使用 PTC 的软件产品还是代表购买本协议书项下软件产品的公司或企业实体而使用软件产品 (A) 一旦阁下点击下面的“我接受”按钮，或者 (B) 安装、访问或使用 PTC 的任何软件或文档（在此将阁下简称为“客户”），即表明阁下同意接受本协议书的约束；如果本协议书项下之软件购买行为发生在登载在 <https://www.ptc.com/en/documents/legal-agreements/ptc-affiliates> 所列明的某个国家/地区，则本协议书应视为此协议中可适用之 PTC 公司之关联公司或附属公司与阁下之间的具有法律约束力的协议书（依具体情形而定，在此将 PTC 公司和/或其相关的关联/附属公司简称为“PTC”）。

在接受本协议书之前，敬请仔细阅读本协议书中各项条文规定。一旦阁下点击下面的“我接受”按钮，或者安装、访问或使用 PTC 的任何软件或文档，即表明阁下代表客户同意接受本协议书的约束，同时亦表示阁下声明阁下获得了适当的授权来接受本协议书之约束。

如果阁下不同意本协议书中的全部条文约定或者并未得到公司或企业实体接受该协议的授权，请点击“我拒绝”按钮、并请根据使用说明的规定将许可软件产品及所附文件退还给 PTC。如未于指定期限内按规定退还，可能丧失退款之权利。

许可产品可能包含软件许可证管理和防止使用未经许可软件的技术。如许可用户已启动，安装或首次使用许可产品，则为了许可证管理和改进产品的目的，用户使用程序及计算机的信息将定期传输至 PTC。通过许可产品传送至 PTC 的信息详见 <https://www.ptc.com/en/documents/policies> 如果阁下使用的软件产品不是直接从 PTC 购买、或者不是从 PTC 的某一家获得授权的经销商或分销商处购买、或者不是从 PTC 的网上商店（[www.ptc.com](http://www.ptc.com)）购买的，那么，阁下所使用的 PTC 软件产品一定不是通过合法途径获得的版本，而是尚未得到使用授权的非法版本。PTC 公司将使用盗版软件看成是一种犯罪行为——事实上它确实是一种犯罪行为，并将向那些参与此类行为的人士或机构追究其行为责任（包括民事和刑事责任）。作为追究这种责任行动的一个部分，对于非法使用我们的软件产品的行为，PTC 采用数据监控技术来获取使用盗版软件的数据信息并将其回传到 PTC 的数据系统中。如果阁下在使用非法版本的软件，那么，请立即停止对于非法版本软件的使用，并立即与 PTC 联系、以便获得合法版本的软件产品。阁下同意 PTC 将收集、使用和传输有关使用许可产品的信息，可能包括阁下的个人信息以便 PTC 识别软件的非法使用者。

为了解软件使用者的偏好，PTC 采用数据监控技术以取得、回传系统使用和性能数据，收集用户数据和软件使用度量。出于技术和市场营销方面的需要，这些数据将在包括美国在内的各地区的 PTC 内部、隶属公司、合作企业中使用，PTC 将尽力保证适当保护此等数据。

PTC 是一家业务遍及全球的公司，因此，如果阁下使用 PTC 的软件、浏览 PTC 的网站或者与 PTC 通过网络交流都会导致此类信息在阁下居住的国家 and 地区以外的国家进行处理，会导致跨境传输。更多详情，请参阅第 11.8 条。

阁下接受本协议和/或使用本软件，即视为阁下认可根据 PTC 隐私政策，PTC 收集、使用和传输阁下的个人信息。

在下文中没有给出定义的以粗体字表示的术语，在本协议书之后的附件 B 中加以定义。

PTC 可能会不时更新本协议书，客户每次购买都受该协议书在购买时的最新版本条款和条件的约束。

本协议书的附件 A 中包含有适用于从特定国家与地区购买我们软件产品的额外（或备选）条款。

## 1. 订单和付款

1.1 客户如需订购许可软件产品和/或云识别服务，可以（直接或通过经销商）向 PTC 提交完整的报价书以及 PTC 要求提供的其他文件。一旦 PTC 接受了订单，客户不能取消该订单。除了针对订购许可软件产品和/或云识别服务的内容外，无论在何种情况下，任何客户采购订单的任何其他条款均不得修改本协议书，也不能构成对 PTC 的约束。

1.2 客户有责任对所订购的许可软件产品和/或云识别服务支付适当的费用。所有依本协议书支付的费用和其他款项均在报价单和/或发票出具日期后三十天（30）内到期（或者发票指定的日期），并应全额支付。对于续订，PTC 通常会在续订日期之前向客户开具发票，但是续订费直到续订日期还未支付将被视为客户欠费。客户应负责缴纳由国家、地方或其他政府机构征收的、与本协议书中所授予的许可软件产品或云识别服务相关的销售、使用、增值、转移或其他方面的税费，但是不包括与 PTC 净收入相关的税费。对于本协议书中规定之费用，如逾期三十（30）日后仍未缴纳，则客户应按照逾期总金额支付每月百分之一点五（1.5%）的利息（或者法律允许的最高金额，两者中取较少者），利息从到期日当天开始计算。客户应向 PTC 支付合理的律师费用、以及 PTC 为收回逾期款项所付出的成本、及/或由许可软件产品和/或支持服务和/或本协议书（根据协议书，客户并未赢得 PTC 的全部索赔）所引发的或与之相关的任何争议或诉讼所产生的费用。

## 2. 许可权

2.1 许可权之授予许可产品、服务和工具。在 PTC 接受许可软件产品的订单时，PTC 即授予客户一项许可权，在适用的许可范围内，（1）安装和使用报价书中目标代码形式指定的许可软件产品允许其在仅用于（a）测试和开发客户应用程序（b）将许可产品仅以目标代码形式集成到此类客户应用程序中；以及（2）在符合本协议书以及报价书和“许可权原则文件”中规定的适用用途和许可权类型限制的条件下，使用和访问服务和为了开发或者客户应用程序

序开发在 PTC 开发者门户上提供的工具。尽管有前文规定，如果 PTC 所提供的许可软件产品为“评估”或“试用”或者“预商用”或者“预发布”软件性质的，则，客户只能出于评估试用之目的来安装和使用该等许可软件产品，并且，客户同意不可将该等许可软件产品用于任何商业性质或者是生产性质的用途上。而且，如果许可软件产品是作为“演示和测试”或“非生产”用途（或类似规定用途）销售的，则不得将该许可软件产品用于生产环境。

**2.2 服务。**如果在适用的报价书中购买了云识别服务，则允许客户（a）在每个云数据库储存相应报价中规定的最大数量的云目标；和（b）利用相应报价中指定的基于云的识别的数量。

**2.3 目标。**客户授予 PTC、其附属公司和服务提供商全球非独家免版税许可证，以便仅在与本协议下提供的工具，服务和许可产品时，使用，复制，分发，显示和执行目标。客户，而非 PTC，应对所有目标的准确性，质量，完整性，合法性，可靠性，适当性和知识产权所有权以及使用权负全部责任。除非由于 PTC 疏忽，否则 PTC 不对任何目标的可用性，可用性，删除，更正，破坏，损坏，丢失或失败负责。

**2.4 额外使用限制。**客户不得允许获准用户以外的任何人接触或使用 PTC 产品和服务或者开发者账户。客户不得、也不得允许任何第三方：

- (i) 对许可软件产品和/或服务做任何修改，或对其任何部分进行衍生性创建；
- (ii) 出租、租赁或出借许可软件产品、服务或开发者账户；
- (iii) 将许可软件产品和/或服务用于、或允许他人将其用于任何第三方培训，用于向任何第三方提供软件导入或咨询服务，或用于商业经营上的分时共享或给服务机构用；
- (iv) 将许可软件产品、服务、或者是许可软件产品的文档格式进行分拆、解码、逆向开发或试图以其它方式获得许可软件产品的源代码或其文档格式或服务；
- (v) 除非经报价书和/或许可权原则文件中明确授权，否则未经 PTC 的事前书面许可，将许可软件产品和/或服务或开发者账户销售、转许可、租借、转让或以其它方式转移给任何第三方（无论是通过销售、交换、赠与、法律操作或其它任何方式）；
- (vi) 对许可软件产品和/或服务及其任何副本上的任何版权、商业机密、专利、商标、标志、权属和/或其它法律说明或告示进行涂改、消除或遮蔽；以及
- (vii) 全部或部分地复制或以其它方式复制许可软件产品和/或服务，除非（a）为根据本协议第 2 条的规定将许可软件产品安装到计算机储存器中之目的而可能需要进行复制，和/或（b）单纯为了备份目的而复制一定合理数量的副本（但是，所有如此允许复制的副本均为 PTC 的财产，并应全部连带复制从 PTC 获得的原版许可软件产品所携带的 PTC 版权、商业机密、专利、商标、标志图案、权属和/或其它的法律告示或说明）。

## 2.5 客户应用部署的限制。

- (i) 客户应用程序和作为该产品（例如，客户端代码）的一交付的所有软件组件. 只能按适用许可证中包含的区域数量以及购买的其他区域的数量进行分配。
- (ii) 客户应用程序不得用作创建其他应用程序的开发工具。
- (iii) 客户应用程序不得嵌入或集成到客户分销或直销的其他软件产品中。
- (iv) 超额。 如果最高使用量超过购买数量（例如云识别的数量，设备初始化的数量，或适用于客户购买许可证的其他基础费用），则客户应对此超额使用部分支付适当的费用，按月付费。

## 2.6 开源许可的限制。

- (i) 客户不得与（a）许可产品；（b）使用许可产品开发的任何软件，产品，文档，内容或其他材料；或（c）客户使用许可产品的源代码部分（如果有）做出的任何衍生产品通过如下方式：（1）创建，声称创建或有可能创建与许可产品或其他 PTC 软件相关的，包括但不限于分发或披露任何源代码；或（2）授予，声称授予或有可能授予任何第三方，任何 PTC 或者其关联公司的知识产权或所有权项下的任何权利或豁免权，包括但不限于此类权利可能存在于本软件中或与之相关。在不影响前述规定的情况下，客户不得合并，链接，分发或使用（3）许可产品或 PTC 提供的任何其他软件，（4）使用许可产品开发的任何软件，产品，文档，内容或其他材料产品，也不得（5）使用许可产品的源代码部分（如果有），和任何代码或任何下列软件版本：GNU 通用公共许可证（“GPL”），Affero General Public 许可证（“AGPL”），较小的通用公共许可证（“LGPL”），欧盟公共许可证（“EUPL”），Apple 公共源许可证（“APSL”），通用开发和分发许可证（“CDDL”），IBM Public 许可证（“IPL”），Eclipse 公共许可证（“EPL”），Mozilla 公共许可证（“MPL”）或任何其他开源许可证做出的任何衍生产品，以任何可能导致或可能被解释或声称导致本软件或其他的方式，使 PTC 软件（或任何修改）受 GPL，AGPL，LGPL，EUPL，APSL，CDDL，IPL，EPL，MPL 或其他开源许可条款的约束。
- (ii) 客户不得、也不能授权或以其他方式允许任何第三方以下列方式与（i）软件，（ii）使用本软件开发的任何软件、产品、文档、内容或者其他材料一起合并、连接、分发或使用任何第三方软件或代码：
  - （a）产生，声称产生或有可能产生与许可产品或其他 PTC 软件相关的义务，包括分发或披露任何源代码；或（b）授予，声称授予或有可能授予任何第三方任何 PTC 知识产权或所有权下的任何权利或豁免权，包括但不限于此类权利可能存在于本软件中或与之相关。

- (iii) 客户不得参与或不得采取任何行动促使、造成或促进对许可产品或任何第三方软件的任何使用或分发，这些方式会导致 PTC 及其关联企业所拥有或控制的任何专利权，版权或其他知识产权受到任何开源许可条款和条件的约束。

## 2.7 工具和服务的限制。

- (i) 客户不得使用工具或服务来收集，使用或存储 (a) 由 ITAR 控制或其他美国政府或外国政府确定 需要保护的分类信息，或文件或技术数据，防止因国家安全原因而被未经授权披露（但是，如果报价书特别规定，则该限制不适用于 ITAR 控制的数据），和/或 (b) 任何“受保护的健康信息，包括任何医疗信息数据，可用于识别特定患者/个人的人口统计，视觉或描述性信息”和/或受美国”1996 年健康保险流通与责任法案“以及根据该法案颁布的法规管辖的任何其他数据（统称为”HIPAA“）。
- (ii) 客户应用程序不得以包含，构成或描述亵渎，裸露，色情图片或露骨性主题，或诽谤或诽谤性陈述，侵犯任何个人或实体的知识产权、侵犯任何人的隐私或数据保护权利或被视为非法或以令人反感内容的方式，使用许可产品或服务。此外，客户不得提供或提交面部图像，除非他们事先已获得相关主体具有法律约束力的同意，但前提是，客户应用程序必须记录此类同意并且必须足以允许 PTC 及其附属公司和服务提供商收集，存储，使用和转移本协议中所述的此类图像。

2.8 第三方软件组件及捆绑的第三方软件产品。某些许可软件产品可能包含嵌入式的第三方软件组件；针对这些第三方的软件组件，将适用一些额外的条款。当前生效的第三方软件组件额外条款刊载于许可权原则文件。

2.9 额外限制。根据“许可权原则文件”（在此纳入本协议书作为参考）所述，适用于许可软件产品所包含或附带的第三方软件组件的额外产品特定条文和条款可能适用于特定的许可软件产品。

## 3. 支持

3.1 支持服务计划与支持服务级别。PTC 接受客户针对订阅许可权订单后，PTC 及/或其授权的分包商将根据本附件中的有关条款与条件提供支持服务，服务期限为十二（12）个月，或者按 PTC 所接受的客户订单上规定的其它期限执行（“支持服务计划”）。PTC 届时提供的支持服务级别和支持条款可参见 <https://www.ptc.com/en/documents/legal-agreements/support-documents>。

## 4. 守约

4.1 合规评估。为了确认客户对本协议书中各项条款的执行与遵守，客户在此同意，PTC 以及 PTC 授权的代理有权对客户遵守该协议情况进行检查。客户同意向 PTC 提供接触客户的设施与计算机系统之便利条件，并因应 PTC 合理要求，负责保证来自客户之雇员与咨询顾问的工作配合，以便 PTC 的检查工作能够顺利进行。PTC 此等检查均应在正常工作时间内进行，并应事先提前合理时间给出通知。

**4.2 报告。**客户同意，当 PTC 提出书面要求时，客户应就许可软件产品的使用情况向 PTC 提供安装及/或使用情况报告（如许可软件产品为注册用户产品，则根据“许可权原则文件”所述，该等报告还应包括一份客户向其派发了密码或其它独特识别符号以便其能够使用注册用户产品的全部人员之名单）。每份该等报告应于客户收到 PTC 的任何书面要求后 10 个工作日内提交，并应得到客户的一名授权代表签署以证明报告内容的准确性。客户同意，在任何期间内，如果客户对于许可软件产品的使用超出了在该时间段内生效中的许可权数量与许可范围，客户应为该等超数量或超授权范围的使用而支付费用，包括 PTC 产品和服务费。如客户不能支付该等费用，将构成依照本协议第 10.1 条之规定对本协议进行解约的理由。

## **5. 知识产权**

**5.1** PTC 及其授权人为 PTC 软件产品、服务、其任何复制品及其所有版权、商业机密、专利、商标和其它知识产权或工业财产权利的唯一所有权人。许可软件产品的所有复制品，无论是由 PTC 以任何形式提供的或者是由客户以任何方式制作的，均为 PTC 财产，并应视为在许可期限内由 PTC 出借给客户使用。客户承认，本协议项下对客户的软件使用许可权的授予，并不包含对 PTC 软件产品、服务或其任何复制品的所有权的授予，所授予给客户的仅仅是一种与本协议中明确表达的条款相应的有限的使用权利。客户对于许可软件产品的源代码不拥有任何权利；客户并且同意，仅 PTC 有权对 PTC 软件产品和服务进行维护、升级或做其它方式之改动。

**5.2** 除了 PTC 产品和服务外，PTC 不会获得客户应用程序和目标的任何权利、以及利益。客户应是客户应用程序（包括所有版本，修改和改进）和文档以及其中的所有版权，专利，商业秘密，商标和任何其他所有权和利益的唯一所有者。客户应用程序的权利或所有权均未转让给 PTC。

**5.3** 客户声明并保证（i）客户已获得所有知识产权持有人的所有必要许可和许可证，其中包含在客户使用许可产品创建或开发的客户应用程序中出现，使用或记录的材料或代码（如果有），（ii）它拥有将目标发送到工具和服务所需的所有权利，并使用和授权他人使用与工具和服务相关的目标，并且所有目标都符合所有适用的法律和法规。

**5.4** 客户不得在客户应用程序中包含任何目标或任何（a）侵权，淫秽，威胁，诽谤，诽谤，侵犯第三方隐私权或其他非法或侵权行为的任何材料，（b）包含软件病毒，蠕虫，特洛伊木马或其他有害的计算机代码，文件，脚本，代理或程序，（c）干扰或破坏工具或服务或其中包含数据的完整性或性能，或（d）包含任何面部识别功能或面部图像。

**5.5** PTC 保留在合理原因下扣留，删除和/或弃置任何目标的权利，恕不另行通知。于鉴于上述目的，“合理原因”包括但不限于 PTC 确定目标主体会让 PTC 承担任何实际或潜在的伤害或其他责任。

## **6. 客户应用程序的要求**

### **6.1 云识别服务。**

- (i) 客户只能是以存储和检索目标的为目的，访问云识别服务，直至达到云目标限制，以便能在客户应用程序中启用基于云的目标识别功能。客户应用程序应仅通过许可产品或 VWS API 使用和/或访问云识别服务。客户应仅通过 VWS API 和/或目标管理器上传云目标。
- (ii) PTC 事先通知客户后，如果客户应用程序以其最终用户尝试识别不存在的云目标对象的方式使用云识别服务，从而导致过度使用网络和系统资源，则 PTC 可以暂停云识别服务。

**6.2 转许可的要求。**仅作为客户应用程序的组成部分，客户有权将许可产品仅对客户应用程序的许可接收方进行再许可，但须遵守以下额外要求：（a）转授权的许可证必须同等保护许可产品和服务、PTC 及其关联公司的权利和利益以及本协议中包含的条款，包括但不限于第 6 节中规定的限制，并且包括以下小节（最终用户许可协议）；（b）客户不得代表 PTC 或其关联公司作出任何陈述或保证，或承担（或试图承担）任何义务；（c）客户应确保 PTC 及其关联公司对客户的转被许可方不承担任何责任；（d）除非作为客户应用程序的一部分，否则客户不得分发本软件；以及（e）如果 PTC 终止客户使用许可产品的权利，则客户有权在不通知的情况下立即终止任何转许可。

**6.3 终止用户许可协议。**作为客户应用程序的一部分，客户应对最终用户对许可产品和服务的所有使用负责，并确保每个最终用户同意不低于本协议中包含的条款要求。客户承认并同意最终用户同意的任何最终用户许可协议将包括与以下内容类似或基本相同的条款：

- (i) 最终用户同意（a）如果客户应用程序使用云识别服务，许可产品的相机视图，PTC 及其附属公司和统计服务提供商可以收集，存储和使用；（b）PTC 及其附属公司和服务提供商（可能在美国或其他国家）之间的统计数据 and 适用的相机视图的转移是为了（1）提供许可产品和服务、（2）促进提供新产品，更新，增强和其他服务、（3）改进许可产品和服务，以及其他产品，服务和技术，以及（4）向 PTC 及其附属公司的客户提供新产品，服务或技术；
- (ii) 最终用户被告知在驾驶，步行或以其他方式使用基于摄像头的应用程序时，可能会因实际情况而分散注意力或迷失方向；和
- (iii) 如果客户应用程序使用云识别服务，PTC 将不承担任何责任。并且客户将赔偿 PTC 对于由最终用户使用客户应用程序引起的任何索赔或损害，包含，构成或描述（a）亵渎，裸露，色情图片或露骨性主题，或诽谤或诽谤性陈述，或侵犯任何个人或实体的知识产权、侵犯任何人的隐私或数据保护权利或被视为非法或令人反感的材料；或（b）面部图像。

## **7. 保证责任、保证责任的免除**

对于在德国、奥地利或瑞士购买的许可软件产品，应适用本第 7 条的修改版本，其内容请参见附件 A。

**7.1 许可软件产品质量保证。**PTC 向客户保证，PTC 有权对软件产品进行使用许可授权。PTC 进一步向客户保证，许可软件产品在质量保证期间不会有任何差错。“保证期”指：

(a) 对于永久软件许可权，其保证期为自 PTC 向客户或其指定方提供许可产品起 90 天。(b) 订阅许可权的保证期与订阅期限一致。在如下任一情形下，PTC 不负有保证责任：(i) 由于对许可产品进行的任何改动或客制化而引起的差错；(ii) PTC 免费提供给客户的许可软件产品；和/或 (iii) 第三方捆绑软件产品（详见第三方条款）。PTC 新版本的发布不会导致已经期满的保证期重新计算。

**7.2 许可软件产品唯一的补救措施。**如 PTC 违反上述第 7.1 条第二句规定的保证责任，PTC 及其授权人的全部责任以及客户所能获得的唯一补救措施为：由 PTC 自主决定，(a) 更换包含错误的许可软件产品；或者 (b) 做出最大努力修复许可软件产品中的差错。客户必须在保证期内向 PTC 提供关于许可软件产品存在差错的通知、并按 PTC 之合理要求提供关于软件产品差错的的更多信息，在此情形下，前句中规定的补救责任才能适用。在 PTC 收到客户提出的关于许可软件产品差错的通知以及相关信息之后一个合理时间段内，如果 PTC 既未能更换可适用之许可软件产品、又不能修复许可软件产品中存在的差错（无论是通过程序除虫、校正或其它方式修复），PTC 在收到客户退还的许可软件产品及其任何复制品后，应向客户退还以下费用：(i) 客户为包含差错的该等许可软件产品业已支付的永久许可权费；和 (ii) 客户为包含差错的该等许可软件产品业已支付的订阅期间剩余时间段的订阅费用。

**7.3 云识别保证。**PTC 将全天候 7\*24 监控云识别服务。云识别服务的使用率在每个日历季度将达到 99.5%，不包括免责停机。如果 PTC 违反本节规定的义务，PTC 及其许可方的全部责任和客户的唯一补救措施应是向客户提供其中发生此类违约义务的季度费用的一部分，该额度应等于在此季度的适用报价书与特定客户应用程序相关的云识别服务费用乘以停机时间百分比。在当时的许可期限内，此类贷款将用于在适用的报价书到期的任何未付或未来费用。如果客户未能在事故故障结束后的十个工作日内，根据本条款提出书面请求，则 PTC 不应向客户提供任何信用账额。

**7.4 无额外保证。**关于本协议 PTC 产品和服务，除非由客户的一名得到授权的代表人代表客户与 PTC 的法律事务主管签署书面协议，PTC 并未授权其任何雇员、伙伴、经销商（包括任何经销商）、代理人、销售代理做出比本协议书中的声明、保证或承诺更多或与之不同的声明、保证或承诺。

**7.5 保证责任的免除。**除了在本协议书第 7 条所明确表达的保证责任之外，PTC 拒绝承担（客户亦不要求 PTC 承担）任何其它保证责任，无论其为明示或暗示、书面或口头的保证责任，包括任何关于许可软件产品的可销售性、质量满意性、针对任何特定使用目的之契合性、非侵权性的保证，以及/或者客户可获得任何特定的投资回报的保证。客户应单独对使用许可软件产品所带来的任何效果负责，包括对于使用许可软件产品所设计出来的任何项目的可靠性、安全性和准确性的充分独立测试。PTC 不保证对许可软件产品的运行或其它方式的使用不会受到任何干扰、不会出现差错、或不会给客户的数据、计算机或网络带来任何



损害或干扰。在不影响前述规定的情况下，如 PTC 向客户提供的或授权客户使用的许可产品发生安全事故或数据丢失的情况，且如果客户采用安全解决方案、安全装置和安全功能（包括“补丁”、修复和更新程序），本可避免此类情况的发生，则 PTC 将不因此而承担任何责任。

## 8. 赔偿、侵权

**8.1 PTC 对客户的赔偿责任。**如因任何许可软件产品构成对某项美国、欧盟或者日本专利、版权或商标的侵权因而导致客户受到任何诉讼索赔，在此情形下，如果：（a）客户立即以书面形式将受到诉讼索赔的情形通知 PTC；（b）PTC 对于该等诉讼索赔的抗辩、寻求和解或妥协的谈判拥有完全的控制权并承担相应的抗辩、谈判成本（本协议书第 8.3 条所适用的一种或多种例外情形除外）；以及（c）在 PTC 承担费用的情形下，客户对 PTC 的抗辩、和解或妥协谈判提供完全的配合；那么，PTC 将自行承担费用为客户提供抗辩，解决诉讼争端，或支付最终判决应由客户支付的罚款。本条陈述了在涉及与侵犯任何知识产权相关的任何及全部索赔时，PTC 的唯一和排他性责任，以及客户的唯一补救措施。

**8.2 PTC 预防索赔的权利。**如果发生本协议书第 8.1 条描述的索赔情形，或者 PTC 认为有可能发生此等索赔情形，在 PTC 自行承担费用的条件下，客户应允许 PTC：（a）为客户取得继续使用许可软件产品的权利；（b）在不影响使用功能的条件下对许可软件产品做出修改使其不再构成侵权；或（c）终止所涉及的软件产品的使用许可，接受客户退货，向客户授予一个信用账额。对于购买永久性许可期限许可权的客户，该等信用账额应与客户原先购买该许可软件产品所支付的许可权费等值，并按五年直线折旧法计算扣除相应之折旧额。对于购买限期许可权或订购许可权的客户，该等信用账额应等同于剩余许可期限的预付许可权或订购的费用。

**8.3 PTC 对客户赔偿责任的例外情形。**如果侵权或索赔情形的发生是出于如下原因，PTC 不需对客户承担本协议书第 7.1 条项下所规定的赔偿责任或其它赔偿责任：（a）客户将许可软件产品与并非根据本协议书提供给客户的其它设备或软件一同使用，而许可软件产品本身并没有构成侵权；（b）客户所使用的许可软件产品的版本不是现时生效的版本；或（c）由 PTC 或其雇员或代理人之外的其他人对许可软件产品做了改动。

**8.4 客户赔偿责任。**如果发生以下情形：（i）因与客户应用程序相关的任何保修索赔，（ii）违约或者违反适用法律或法规的，（iii）宣称客户应用程序的使用或处置，无论是单独使用还是与许可产品或其他第三方产品一起使用，都侵犯了专利或版权。未免存疑，上述情况不包括侵权是由单独使用许可产品造成的，并且 PTC（a）以书面形式及时通知客户此类索赔（b）授予客户对其辩护和解决的唯一控制权，以及（c）合理地响应客户的协助请求。那么，客户应保护 PTC 及其高级职员、董事、员工和代理商（“PTC 受偿者”）免受任何第三方的索赔，并且支付由有管辖权的法院或由政府或监管机构评估由此产生的成本，罚款和损害赔偿

就不会产生侵权。本节规定了 PTC 对此类索赔的唯一和专有的补救措施以及客户应负的全部责任。

## **9. 责任限度**

对于在德国、奥地利或瑞士购买的许可软件产品，应适用本第 9 条的修改版本，其内容请参见附件 A。

9.1 本协议书第 7 和第 8 条中规定的保证和赔偿条款陈述了 PTC、其子公司和关联公司、以及这些公司各自的董事、主管、管理人员、雇员或代理针对许可软件产品和服务的全部责任，包括（但不限于）违反保证责任、或因许可软件产品或使用这些许可软件产品而造成的侵权或被指责为侵犯任何专利、版权、商标、商业秘密、和其它的知识产权或所有权的责任。

9.2 除第 8.1 条规定的情形及针对死亡或人身伤亡的索赔情形之外，因为创建、许可、运行、使用或供应 PTC 产品和服务或其它内容的行为，PTC 及其关联公司、经销商、分销商及授权人因此承担、或由于与此相关联而承担的最大责任，无论是基于保证、合同、侵权或其它原因而产生，都不应：**(I)**对于购买永久性许可权的客户，不应超过客户购买引发索赔争议的 PTC 产品和服务所支付的费用；**(II)**对于购买限期许可权或订购许可权的客户，不应超过客户在引起损失前 12 个月内为购买引发索赔争议的 PTC 产品和服务所支付的费用。

9.3 在任何情形下，即便事先得到过关于有可能发生如下损失情形的预告，PTC 及其关联公司、经销商、分销商和授权人或者这些公司各自的董事、主管、管理人员、雇员或代理均无须对以下情形承担责任：**(a)**任何利润的损失、使用损坏的损失、商誉的损失、商业机会的损失、销售收入的损失、名誉的损失或预期储蓄的损失；**(b)**数据或商业信息、或安全系统或其性能的丢失、失效或不准确；以及**(c)**因任何原因造成特殊的、偶然的、间接的或相应而生的损失或损坏。

9.4 第 9 节中的任何内容均不免除或限制客户为所有授权或未经授权 PTC 产品和服务支付适当费用的义务。

9.5 客户现同意，在相关事由发生后超过一年之后，不因任何原因对 PTC、及其子公司和关联公司、PTC 的授权人及/或这些公司各自的董事、主管、管理人员、雇员或代理提起任何诉讼或法律行动。

## **10. PTC 产品和服务的期限与终止**

10.1 导致终止的事件。在如下情形下，本协议书、所有 PTC 产品和服务将终止：（1）一旦违反了本协议第 2 条规定，或者（2）PTC 出具说明本协议书其他违约事由（包括客户不能按时向 PTC 或其经销商支付与许可软件产品相关的任何到期款项）的书面通知三十（30）天后，并且在该三十（30）天期限内，客户未能就该等违约事宜做出可令 PTC 感到合理满意的补救措施。

10.2 期满或终止的后果。在许可权期满和/或本协议书终止时，客户应立即支付本协议书项下所有应付款项，向 PTC 退回所有许可权期限已届满或终止之许可软件产品的原始版本，从客

户计算机库、存储设备及/或主机设备中销毁及/或删除所有的复制和备份版本。在本协议终止或期满后，PTC 没有义务保留任何目标客户或其他任何数据，并且自许可期间、服务或该协议终止或期满时，PTC 也会立即删除此类信息。

10.3 终止后继续有效的条款。本协议书期满或终止后，第 1.2 条和第 3 到第 11 条将继续有效。

## 11. 总则

11.1 管辖法律与管辖法院。除登载在 <https://www.ptc.com/en/documents/legal-agreements/ptc-affiliates> 适用 PTC 关联公司和争议适用法律/管辖地列表中所列之外，本协议书受中华人民共和国法律管辖并依该等法律加以诠释，不受法律原则冲突的影响（尤其不受《统一计算机信息交易法》的管辖）。双方明示本协议书不适用《联合国国际货物销售公约》。因本协议书引起的、或以任何形式与之有关的所有争端，应在上海、依照中国国际经济贸易仲裁委员会的仲裁条例进行仲裁并加以最终解决。鉴于该仲裁条例有可能时时修改，该条例连同其时时修改的部分，应被理解为已纳入本条款中。不拘前文之规定或任何相反规定，PTC 有权向任何有管辖权的法院提起诉讼，以实现知识产权和/或保护任何机密信息。客户规定，中国国际经济贸易仲裁委员会上海分会对于客户拥有属人管辖权，客户在此不可撤消地(i)接受前述仲裁委员会的属人管辖；并且(ii)接受该仲裁委员会提供的、与在该仲裁委员会进行的任何法律诉讼活动相关的法律文书送达、仲裁、通告等。双方同意任何此类诉讼或诉讼程序的最终裁决都应是决定性的并具有约束力，而且可以在任何其他司法辖区内执行。双方间的每一方均放弃要求通过陪审团审理因本协议书而产生之任何纠纷的权利。

11.2 通知。本协议书下所要求或允许的所有通知和联络，须采用书面形式进行。在下列情况下，本条中所指的书面通知视为已被对方收到：（a）如通过邮寄方式投递，则视为自寄出之日起五（5）个工作日后被对方收到；（b）如通过特快专递投递，视为自发出后第二个营业日为对方收到；或（c）如通过传真方式发送，以接收方的传真机接收为准。

11.3 转让、弃权、修改。未经 PTC 事先书面同意，客户不得转让、转移、委派或对外再许可本协议书项下之客户权利或义务（包括但不限于通过法律运作或出售客户资产的方式，无论是以直接方式或以合并方式，还是以其它方式来改变客户的公司控制权）。任何此类企图委托、转让、转移或对外再许可的行为均为无效，并将构成对本协议书的违约。除非经 PTC 和客户双方签署书面协议，否则针对本协议书任何条款的弃权、同意、修改、更正或改变均为无效。PTC 保留向试图转让、转移或再许可本协议书项下之许可权或任何购买许可软件产品的行为收取转让费的权利。

### 11.4 遵守法律。

- (i) 各方均应负责确保，其将遵守相关法律法规和其他与开展业务相关的法律要求及本协议。客户更进一步在此保证并申明，其将按照相关法律法规的要求，使用许可软件产品及相关技术和服务。

(ii) 客户在此保证并表示：客户及客户公司的董事、管理人员或关联公司均未被列入美国商业部的“遭禁个人名单”(Denied Persons List)、“拒绝往来名单”(Entity List)或“未经证实名单”(Unverified List)，也未被列入美国国务院的“防扩散制裁名单”(Nonproliferation Sanctions List)，也未被列入美国财政部的“特定国民与禁止往来人员名单”(List of Specially Designated Nationals and Blocked Persons)或“行业制裁识别名单”(Sectoral Sanctions Identifications List, SSI)（以上名单统称为“限制方名单”）。客户确认并同意许可软件产品和相关技术数据及服务受美国及许可软件产品或其相关技术数据或其服务开发、接受、下载、使用或演绎所在国的出口管制法律法规管制。客户进一步明白并确认：如将软件发布给美国境内外的非美国人，将被视为出口至该等非美国人的国籍国；并且，向客户的员工，关联公司或者任何第三方转让许可软件产品或者相关技术都可能需经美国政府及其他相关政府的许可。客户使用或转让许可软件产品或服务是否需要美国或其他政府的出口许可或批准，该等事项由客户自行负责确认并取得所有必需的授权。

**11.5 条款之可分割性。**本协议书中任何条文的不可强制性或无效性不应影响其他条文的有效性，并且这些确定为无效的条文应被视为从本协议书中分割出来，由尽可能接近该无效条文之意图的条款所替代。

**11.6 整体协议。**本协议书为 PTC 和客户之间就协议主题事项所达成的完整的、排他性的协议。除非经 PTC 和客户双方书面签署或以其它方式明确认可，任何放弃、同意、修改、更正或改变本协议书的行为均不具约束力。

**11.7 第三方受益人。**本协议书各方同意，PTC 的第三方授权人为本协议书的预期受益人，有权依赖本协议书中与该等授权人的软件产品相关之条款并直接执行之。

**11.8 个人信息处理。**PTC 收到的或收集的与履行其义务相关的所有个人信息，将按照信息处理条款和条件（获取途径：<https://www.ptc.com/en/documents/policies>）以及 PTC 隐私保护政策（获取途径：<https://www.ptc.com/en/documents/policies>）进行处理。客户认可 PTC 是一家业务遍及全球的跨国公司，且个人信息可于客户所在国境外进行处理。传送个人信息应遵循适用的数据隐私权法。客户确认，其向 PTC 提供的个人信息都是按照所适用的数据保护法获得。

**11.9 数据统计。**客户理解并同意许可产品信息发送给 PTC 和/或其附属公司以及服务提供商进行数据统计。客户进一步理解并同意，PTC 和/或其关联公司和服务提供商可以收集和使用统计数据用于：（a）提供许可产品；（b）改进和优化许可产品，以适应各种消费类设备上不同的硬件和软件要求（通常称为设备分段）；以及（c）促进新产品，更新，增强，技术和其他服务的创建。

**11.10 市场推广。**客户同意，在本协议书实施期间，客户授权 PTC 在其公共关系宣传资料与市场推广资料中，将客户作为 PTC 软件与服务的客户/最终用户进行广告宣传。

11.11 政府作为被许可人。如客户为美国政府的一家机构，客户同意，根据可适用的联邦采购法规或条例，本协议书项下之许可软件产品属于“商用计算机软件”，乃依照本协议书中本条款之外其它条款中所规定的商业性质许可权以及相关限制条件而提供给客户使用的。如果客户是通过美国政府合同购得许可软件产品，客户同意，客户应将许可软件产品及其文档资料上所有必要及可适用之限制性权利说明一并算入其购买标的的范围内，以此保护 PTC 在联邦采购法规或条例或其它联邦机构同类法规中享有的专属权利。只要许可软件产品属于或被视为某个政府合约项下之应交付物品，客户即应将该等专属权利说明包括在其购买标的的范围内。

---

## 附件 A:

### \*针对奥地利、德国及瑞士的特别规定:

对于在奥地利、德国及瑞士购买的许可软件产品，如下特别规定将适用。但对于在奥地利、德国及瑞士之外的其它地方购买的许可软件产品及服务，如下特别条款则不适用。对以下条款的引用视同对本协议书正文可适用条款的引用。

- 当存在如下情形时，上文第 2.4 条第 (iv) 项的规定不适用：(i) 为取得在另行创建的计算机程序与其它软件程序之间实现互操作性所必需的信息而要求客户承担某些工作流程时；(ii) 德国《版权法》中第 69e 条项下进一步规定的条件要求已经得到满足时；(iii) 在客户提出书面要求后一段合理时间内，PTC 未能提供客户所要求的信息时。
- 第 7.1 条（质量保证）、第 7.2 条（唯一的补救措施）、第 7.4 条（无额外保证）及第 7.5 条（保证责任的免除）在此由如下条文规定所取代：
- **7. 保证责任、保证责任的免除**

第 7.1 至第 7.6 条适用于永久许可的保证索赔。第 7.7 条适用于订阅许可的保证索赔。

7.1 质量保证期、质量保证期的重新计算以及调查责任。客户提出质量索赔的期限应为发货后 12 个月。在此期间，如发生任何许可软件产品之更换、差错之修复等，质量保证期不做重新计算处理。客户可以提出质量索赔的前提条件为：(i) 客户依照德国商法第 377 条的规定对许可软件产品进行了检验；(ii) 产品瑕疵符合本协议书中所定义的差错特征；(iii) 产品差错在交货时已经存在；以及 (iv) 客户针对发现的产品差错做出了适当的通知。客户应将产品差错以书面方式通知 PTC，并应根据具体情况向 PTC 提供关于产品差错的合理详细信息。对于明显的产品差错，客户应在交货后一周内书面通知 PTC；对于潜藏的产品差错，客户应在发现该等差错后一周内书面通知 PTC。此处所规定的通知期限不计算在质量保证期限内。

7.2 补救措施。当发生软件产品存在差错的情形时，以 PTC 在第 7.1 条所规定的时间内接到关于产品差错的书面通知、并且客户按照 PTC 提出的合理要求进一步提供关于产品差错的具体信息为前提条件，PTC 可自主决定：(a) 更换许可软件产品、或 (b) 修复产品差错。如果对于软件产品差错的修复（包括提供臭虫修复、校正或其它方式的修

复)或软件产品的更换都不能取得成功(在 PTC 在一段合理的时间内对于同一种差错情形至少做出两次修复或更换努力之后),客户将有权选择:(i)取消受到产品差错影响的订单,由 PTC 在客户退还该等许可软件产品及其任何复制版本之后、将客户为可适用之许可软件产品而业已支付的许可权费退还给客户;或者(ii)要求购买价格的合理降价。差错产品的更换及修复将在不需要对某项法定义务确认的情况下进行,并且,不应由于需要对差错产品进行更换或修复而停止与许可软件产品有关的质量索赔期限的计算。

**7.3 保证例外情况。**在如下任一情形下,PTC 不负有保证责任:(i)新版本(ii)由于对许可产品进行的任何改动或定制化而引起的差错;(iii)PTC 免费提供给客户的许可产品,包括但不限于提前发布的软件;和/或(iv)第三方捆绑软件产品(详见第三方条款)。

**7.4 无额外保证。**除非在某一份经过客户的某位授权代表与 PTC 的法律事务主管或财务总监签署的书面协议中有明确规定,否则,PTC 的任何雇员、伙伴、经销商(包括经销商)或代理人或 PTC 的任何经销商或销售代表均无权做出任何与本协议书中所记载的声明、保证或承诺不同的或更多的其它声明、保证或承诺。除了基于软件产品差错并依照本协议第 8 条所规定的责任限度而提出的损害索赔外,在本第 6 条中所规定的合约义务应为在发生质量索赔情形下 PTC 的全部应负责任。

**7.5 客户的责任。**许可软件产品是专门提供给那些训练有素的专业人士使用的,其本身并不能取代客户在使用过程中所应做出的专业判断、测试或者应当采取的安全保障措施。客户应单独对使用许可软件产品的结果(包括对于使用许可软件产品所设计出来的任何物品或项目之可靠性与准确性的测试是否足够充分)负责。

**7.6 质量与保证。**在 PTC 的出版物或其销售人员的说明尤其是在广告宣传资料、图纸、促销小册子或其它文件(包括出现在互联网上、许可软件产品包装或标签或行业使用中的演示文档或文字说明)中说明的许可软件产品的质量,如果该等质量说明是在某份报价书或订单确认书中做出明确表示的,则应仅仅被理解为涵盖在许可软件产品的合约质量保证之中。PTC 的保证尤其是与质量有关的保证,仅仅在如下情形下才对 PTC 具有约束力:(i)如果该等保证是在报价书或订单确认书中以书面方式做出的;(ii)如果明确表示为“保证”或“...条件下的保证”;(iii)在该等保证中明确地说明了 PTC 为提供该等质量保证而应承担的义务。

### **7.7 关于订阅许可权的保证索赔**

**7.7.1** PTC 将提供并维护合约(适合合同使用)中订阅许可。订阅许可的维护将根据刊登在 <http://support.ptc.com/support/services/support-policies/> 上的支持服务条款条件提供,此类支持服务包含在订阅许可中,不收取额外费用。维护许可产品的义务不包括对操作环节或者 IT 环境变化的调整,特别是对硬件或者操作系统或者新文件格式的更改。

7.7.2 如果附表 B 中定义的差错影响合同的适用性，则 PTC 可自主决定 (a) 更换有差错的许可产品；或者 (b) 修复许可产品中的差错。但前提是 PTC 必须在第一时间接到客户方面关于许可产品存在差错的通知，并且，客户根据 PTC 提出的合理要求提供关于该等差错的更多具体信息。如果最终未能修复许可产品中的差错（无论是通过软件修正、变通方案或其它方式修复）或替换失败（在合理时间内至少 PTC 两次尝试修复同一错误），客户有权选择 (a) 终止包含错误的许可产品，退还已支付的剩余订阅期内的费用以及任何复本或者 (b) 合理降低相应许可产品的订购费用。不承担法律义务的情况下进行替换和修复，且不得暂停许可产品有关的保修索赔时效期限。

7.7.3 对于 PTC 接受订单时存在的缺陷，PTC 不承担损害赔偿 (verschuldensunabhängige Haftung)。

7.7.4 客户根据《德国民法典》第 543 条第 (2) 段第 1 句不适用终止剥夺使用的权利，除非修复和更换被认为最终失败。

7.7.5 第 7.3 条, 第 7.4 条第一句以及第 7.5 条, 第 7.6 条适用。

7.7.6 关于差错的保证索赔，除了根据第 9 条规定的责任限度外，第 7.7 条规定的义务应是 PTC 的唯一责任。

- 第 9 条在此由如下条文规定取代：

## 9. 责任限度

9.1 责任类别。无论法律上的理由如何，只有在如下情形下，PTC 才需要承担损害赔偿责任：(i) PTC 确实实质性地违反了某项合约义务（也就是说，至少是有所疏忽）；或者 (ii) 相关损害是由于 PTC 方面的疏忽大意或者故意行为而造成的；或者 (iii) PTC 曾承诺了相关保证责任。

9.2 可预见性。(i) 如果 PTC 由于轻微疏忽而实质性地违反了合约责任（重要责任）；或者 (ii) 如果 PTC 管理人员或高级管理层之外的其他 PTC 员工或代理人由于疏忽大意而违反了其它义务；或者 (iii) 如果 PTC 承诺了相关保证责任，那么，PTC 的赔偿责任应限于那些典型的、可预见的损害赔偿情形——除非该等保证已经明确地表示为有条件的保证。

9.3 最高赔偿责任金额。在第 8.2 条第(i)、第(ii)项所描述的情形下，PTC 的赔偿责任应以 1,000,000 欧元为最大限度；或者，在仅仅涉及金钱损失的情形下，则应以 100,000 欧元为最大限度。

9.4 间接损害。在第 9.2 条所描述的各种情形下，PTC 不对间接损害、因果性的损害或利润的丧失承担责任。

**9.5 进一步责任限制。**如果客户没有对 PTC 提供给客户的许可产品或客户可以从 PTC 获得的许可产品实施安全解决方案，设备或功能（包括“补丁”，“修复”和更新），由此而造成的本可避免的任何性安全事件或数据丢失，PTC 将不承担任何责任。

**9.6 责任期限。**客户向 PTC 或其附属或关联公司提出损害索赔的期限，无论其法律上的理由如何，均应在客户知晓该等损害发生后至少 1 年后届满；或者，无论客户是否知晓该等损害情形发生，在损害事件发生后 2 年后届满。针对基于许可软件产品差错而提出的索赔，应适用第 6.1 条的保证责任期限规定。

**9.7 强制责任。**PTC 公司根据德国《产品责任法》规定而应承担的与生命、人身与健康有关的责任、刻意隐瞒产品质量瑕疵的责任以及有条件保证责任，不受影响。

**9.8 雇员。**上述第 9.1 到第 9.7 条款的规定，也将适用于客户向 PTC 及其附属公司或关联公司的雇员或代理人提出损害索赔的情形。

**9.9 共同疏忽。**在追究 PTC 担保责任或其它责任的索赔中，客户方面的疏忽因素、尤其是客户一方在关于产品差错信息的提供或数据安全保障措施方面的不充分性等因素，也应当相应考虑在内。如果客户未能采用符合当今业界标准水平的安全保障措施来保护其信息系统抗击来自外部的冲击，比如，可能给个人数据或整体数据存储带来风险的电脑病毒或其它现象，将构成客户方面的信息安全保障不充分的理由。

---

## 附件 B：定义

**“像机视图”**表示来自设备摄像头的图像，该图像由许可产品自动捕获，以便与云识别服务一起使用。

**“客户”**指客户开发客户应用程序的第三方。

**“基于云的识别”**是指在成功识别云目标时由许可产品注册的事件。

**“云数据库”**是指包含由云识别服务访问的目标数据库。

**“云识别服务”**是指使用基于云的服务，识别存储在云数据库中的目标，无论是通过许可产品还是通过 VWS API 访问。

**“云目标”**是指与云识别服务一起使用的目标。

**“云目标限制”**表示可以上传到云数据库的最大目标数。

**“客户人员”**指与客户签订书面和具有约束力的协议，要求遵守本协议的客户，高级职员，董事，代理人，承包商，顾问或合作伙伴。



“客户应用程序”是指客户使用其购买商业许可的许可产品开发出的软件应用程序。

“开发者帐户”是指由唯一登录标识的帐户。

“开发者门户”是指在开发者 [vuforia.com](http://vuforia.com) 的 Vuforia 开发者门户，其中包括但不限于对 **Target Manager** 和 **License Manager** 的访问。

“文档资料”是指可适用的许可软件之用户说明手册，由 PTC 在许可软件产品装运时以电子文档方式提供或交付使用。

“停机时间百分比”应等于（1）在该季度中交易中断的总分钟数除以（2）该季度的总分钟数所得到的结果。

“提前访问”是指由 PTC 指定的程序，该程序提供本软件的预发布版本，这些版本通常不可用。

“最终用户”指客户应用程序的许可用户，包括客户和客户人员。

“差错”是指许可软件产品之运行不能实质性地符合可适用之文档资料内容规定的情形，前提是客户必须将这种差错情形以书面形式通知 PTC。

“免责停机”是指以下任何一项或所有情况：

- (i) 不可抗力事件。
- (ii) 不是由于 PTC 的疏忽或故意不当行为引起的 PTC 无法控制的数据传输失败。
- (iii) 由于为客户开发或由客户开发的应用程序，在云识别服务上运行或与云识别服务器交互而产生的停机。
- (iv) 客户使用第三方软件导致的停机。
- (v) 因互联网故障或客户网络故障导致的停机。
- (vi) 检修停机（包括紧急维修停机），PTC 在合理可行的情况下将尽力通知客户。

“不可抗力”是指 PTC 因其无法控制的原因导致延迟或阻止，不应算其违反其义务的事件。

“图像目标”是指从图像创建的目标。

“许可权”是指非排他性、不可转移的权利，不包括任何通过分许可来安装和使用许可软件产品（以对象代码的形式）的权利。

“许可证密钥”是指 PTC 生成的唯一密钥，可以在客户应用程序中使用许可产品。

“许可证管理器”是指通过开发者门户提供的 Vuforia 许可证管理器，用于管理许可证密钥。

“许可期限”是指可适用许可软件产品的许可权按照许可软件产品名称中明确的或者相关报价书中所规定的生效时间段。如果没有指定许可期限，则为永久许可，但评估版本许可权的许可期限不应超过三十天。“订购”版本许可权的许可期限以报价书及/或发票为准。

“许可软件产品”可适用报价书中标明的计算机软件产品以及与该计算机软件产品一同提供的文档资料，包括任何示例编码。

“许可权原则文件”是指刊登在许可文件网页上的关于“许可权原则”文件。该文件具体规定了 PTC 不同软件产品的许可权原则，并阐明了针对某些具体软件产品的额外条款与条件。

“许可文件网页”是指 <http://www.ptc.com/legal-agreements>

“新发布版本”许可软件产品的修正版或升级版，由 PTC 指定为该许可软件产品的新发布版本，并由 PTC 提供给本公司享受支持服务的客户使用。

“对象扫描程序”是指用于创建对象目标的 Android 应用程序。

“对象目标”表示使用对象扫描程序扫描对象时创建的目标。

“开源许可”是指作为使用、修改和/或分发任何软件产品或者其他软件中包含、衍生或分发的任何此类软件（每个称为“产品”）的任何协议，应满足以下内容：（a）提供有关产品的源代码、目标代码和设计信息；（b）授权许可修改产品或衍生产品及其他权利；（c）根据产品的版权或其他知识产权，向任何一方授予免版税许可权。包括但不限于如下示例，“开源许可”包括以下许可和/或分发类型：（i）GNU 通用公共许可，（ii）GNU 较宽松通用公共许可(LGPL)，（iii）MPL 许可或（iv）任何其他开源，自由软件或社区许可（包括 <http://www.opensource.org/licenses/alphabetical> 上列出的许可）。

“模型目标”指使用 3D 模型创建的目标。模型目标只能与购买它的客户应用程序一起使用。

“模型目标生成器”是指用于创建 3D 模型目标的桌面应用程序。

“人员”指与客户签订书面和具有约束力的协议，要求遵守本协议的雇员，高级职员，董事，代理人，承包商，顾问或合作伙伴。

“获准用户”是指得到客户授权可以使用许可软件产品的个人，其对于许可软件产品的使用，必须完全按照本协议书中各项条款条件规定执行。获准用户仅限于客户的雇员、以及符合如下情形的客户之顾问、分包商、供应商、商业伙伴与客户（i）不是 PTC 的竞争对手或不是

PTC 竞争对手的雇员； (ii) 直接参与许可软件产品的使用，其目的只是为了支持客户企业内部业务运营之目的。

“预发布软件”是指 PTC 产品和服务的预发布版本，包括一般未发布的文档，除了 PTC 早期访问的一部分文档以及被指定为早期访问的文档。

“PTC 产品和服务”是指许可产品，支持服务、服务和工具的统称。

“示例代码”是指由许可产品提供的应用程序源代码，用于演示 Vuforia Engine 功能。

“服务器”指云识别服务器和 VuMark 生成服务器，包括 VuMark 模板，无论是通过许可产品还是 VWS API 访问。

“报价书”是指提供给客户或由客户签署的、与购买可适用 PTC 产品和服务有关的产品附件、报价单或其它书面协议。

“经销商”是指经 PTC 公司指定和授权可以向客户分销或转售任何 PTC 产品和支持服务的第三方。

“统计数据”是指 <https://developer.vuforia.com/legal/statistics> 上列出的许可产品收集的数据。

“支持服务”是指新发布版本的提供、以及根据客户所订购的支持服务的级别而应当提供的包括电话支持、网上支持工具、差错修正等内容在内的支持服务。

“目标”是指许可产品可识别的对象数字表示。

“目标管理器”是指由用于管理目标的开发者门户提供的 Web 应用程序。

“第三方提供商”指开发客户应用程序以分发给客户的提供商。

“工具”指 PTC 提供的用于开发客户应用程序的对象扫描程序，VuMark 设计器，模型目标生成器，目标管理器和许可证管理器。

“事故故障”是指云识别服务以及与因特网连接的此类服务器，没有足够的带宽容量和速度，来满足访问云识别服务允许用户的高峰需求，导致此类允许用户由于服务器的互联网连接容量或速度不足而无法访问或中断访问的任何时段（以分钟计算），但不包括免责停机。

“VuMark Designer”是指用于创建 VuMark 模板的 Adobe Illustrator 的脚本。

“Vuforia Engine”是指检测和跟踪物理对象和环境的软件，无论是否与 Unity 打包还是作为独立的软件开发工具包 SDK。

“VuMark 生成服务”是指用于从 VuMark 模板生成 VuMark 实例的基于云的服务，无论是通过目标管理器还是 VWS API 访问。

“VuMark 实例”表示使用目标管理器或 VWS API 创建的.svg, .png 或.pdf 文件。

“VuMark 模板”是指客户创建的.svg 文件，用于定义 VuMark 实例的编码方案和可视化设计。

“VWS API”表示 VuMark 生成服务和云识别服务的 API。